



PERTAMINA
PT PERTAMINA (PERSERO) SHIPPING
LOGISTICS, SUPPLY CHAIN AND INFRASTRUCTURE DIRECTORATE
FUNGSI CHARTERING

BERITA ACARA PENJELASAN 1 (SATU) UNIT LPG MIDSIZE (E – CHARTERING)
Nomor : 280/BA/F30120/2019-S6

Pada hari ini, Senin tanggal 27 bulan Mei Tahun 2019 pukul 10.00 WIB, Fungsi Chartering telah memberikan penjelasan kepada peserta pelelangan melalui aplikasi **E – Chartering** untuk pekerjaan tersebut di atas seperti tercantum dalam Undangan No: 2388/F30120/2019-S6 tanggal 24 Mei 2019 dan Rencana Kerja dan Syarat – Syarat Pengadaannya.

Adapun Perubahan yang diberikan / Informasi yang ditambahkan pada saat penjelasan ini:

A. Technical Specification

1. Copy Tank Table (Cargo & Bunker Tank)
 - a. Bagi kapal yang telah memiliki tank table yang telah disahkan oleh fungsi Bunker Operational & Compliance (BOC) Pertamina, maka peserta pengadaan tidak diwajibkan untuk melampirkan keseluruhan Copy Tank Table tersebut, namun cukup melampirkan Copy Halaman Pertama yang menunjukkan bahwa Tank Table tersebut telah disahkan.
 - b. Bagi kapal yang belum memiliki tank table yang telah disahkan oleh fungsi BOC Pertamina, maka peserta pengadaan wajib untuk mendapatkan pengesahan tank table dari fungsi BOC selambatnya pada saat sebelum delivery dan peserta wajib melampirkan surat pernyataan pemenuhan dokumen tank table yang telah disahkan selambatnya pada saat sebelum delivery dalam dokumen penawaran.
2. Pemberitahuan Impor Barang (PIB), dipersyaratkan untuk kapal yang dibangun di luar negeri atau secondhand vessel yang dibeli dari luar negeri

Bagi kapal yang dibangun di daerah free trade zone agar melampirkan PPFTZ (Pemberitahuan Pabean Free Trade Zone) ataupun melampirkan SPPB (jika ada)

3. PSA : Required & Valid During Contract dengan notasi notasi:
 - a. For Charter atau On Charter
4. CSMS :
 - a. Required High Risk Category
 - b. Berikut kami sampaikan Risk Assessment dari pekerjaan dibawah ini adalah sebagai berikut :

SEQUENCE OF WORK	POTENTIAL HAZARD DESCRIPTION	POTENTIAL CONSEQUENCES
Delivery Kapal	1. Tubrukan 2. Kandas	1. Fatality / Kematian 2. Cidera Ringan Hingga Berat
Bunkering	1. Tumpahan Minyak/kebocoran 2. Kebakaran/Meledak 3. Kesalahan Pengisian Bahan Bakar	1. Fatality / Kematian 2. Cidera Ringan Hingga Berat 3. Pencemaran lingkungan perairan 4. Kerusakan Mesin Kapal

C. Agenda Pengadaan

<.....> / Nil

D. Owner Estimate

OE : USD 17,000.00 / hari, YOB 2000 up

Demikian Berita Acara ini dibuat untuk dapat dipergunakan lebih lanjut dan perubahan yang diberikan pada saat penjelasan ini telah disetujui dan dimaklumi para peserta.

Berita Acara ini merupakan bagian yang tidak terpisahkan dengan Dokumen Pelelangan, baik persyaratan Umum dan Administrasi maupun persyaratan Teknis.

Jakarta, 27 Mei 2019

LOGISTICS, SUPPLY CHAIN AND INFRASTRUCTURE DIRECTORATE
FUNGSI CHARTERING

Chartering Manager,

Ass. Mgr. Ship Procurement
Tanker Crude & Black Oil,

User


Asis Wiyanto


Ari Setiawan

.....

Pengadaan : Medium Gas Carrier - None

Periode : 05-2019

Tanggal	Adm. Announcement	Bidders Clarification	Desk	Nama Perusahaan
5/27/2019 10:05:00 AM	Selamat siang, selamat datang dalam prebid meeting pengadaan 1 unit Midsize LPG dengan layan 27 - 29 Juni 2019		ari.setiawan	
5/27/2019 10:07:00 AM	Selanjutnya prebid akan dipandu mas Raymond	selamat siang Pak Ari dan Pak Raymond	ari.setiawan	
5/27/2019 10:09:00 AM			Humpuss	PT HUMPUSS TRANSPORTASI KIMIA
5/27/2019 10:13:00 AM	selamat pagi		raymond	
5/27/2019 10:15:00 AM	Hal utama yang ingin kami sampaikan dalam prebid ini adalah pada beberapa hal sebagai berikut-PSA - kapal yang akan ditawarkan dalam proses pengadaan ini wajib telah memiliki Pertamina Safety Approval (PSA) yang diterbitkan oleh fungsi Safety Management Representative (SMR) Pertamina yang menyatakan bahwa kapal dapat diterima untuk dioperasikan oleh Pertamina antara lain kapal mampu untuk menangkut dan membongkar muatan sesuai spesifikasi teknis yang disyaratkan oleh Pertamina Pertamina Safety Approval harus bebas dari catatan-a) Kapal tidak untuk digunakan di Pertamina Shipping / Kapal hanya diperkenankan untuk digunakan dalam kegiatan loading di Pelabuhan Pertamina.CSMS:		raymond	

Berkenaan dengan sudah diberikannya CSMS di Pertamina terhitung mulai tanggal 01 Juli 2017, maka kepada seluruh peserta pengadaan dihimbau untuk segera melakukan pengurusan CSMS tersebut melalui Fungsi SMR Pertamina, dengan contact address sebagaimana yang tertuang dalam Invitation to Bid-SANKSI PENGUNDURAN DIRI: Berdasarakan ketentuan pengadaan yang berlaku di Pertamina, Peserta Pengadaan yang telah melakukan penawaran tidak diperkenankan untuk mengundurkan diri hingga adanya keputusan Pertamina atas pengadaan yang dilaksanakan. Dalam hal peserta pengadaan mengundurkan diri, maka akan dikenakan sanksi sesuai ketentuan yang berlaku. SERVICE SPEED : Dalam Bentuk II penyedia jasa diwajibkan untuk mengfilli service speed kapal sesuai dengan persyaratan teknis yang ditetapkan oleh Pertamina. Sebagai contoh jika service speed yang ditetapkan adalah 10 knots maka service speed kapal dalam Bentuk II juga harus 10 knots. Jika tidak demikian, maka penawaran akan dinyatakan disqualifikasi.ECONOMICAL SPEED : Pemilik Kapal Juga diwajibkan untuk mengisi economical speed kapal pada kondisi laden dan ballast, yang disertai dengan jaminan batasan pemakaian bahan bakernya. Economical speed ini merupakan kecepatan kapal dengan pemakaian bahan bakar yang paling ekonomis/paling hemat. Economical speed ini dapat diajukan lebih rendah atau lebih tinggi dari batasan service speed yang ditetapkan dalam spesifikasi teknis pengadaan. Dalam hal Pertamina bermaksud untuk mengoperasikan kapal pada economical speed, maka diberikannya jaminan batasan pemakaian bahan bakar pada economical speed tersebut. Jika Pemakaian bahan bakar melebihi dari yang dijaminakan maka Pemilik Kapal akan dikenakan klaim over bunker sesuai dengan ketentuan yang berlaku.BUNKER CONSUMPTION : Bunker Consumption di Bentuk II harus diisi sesuai dengan kolom yang tersedia, dimana pada kolom tersebut tertulis bahan bakar dalam setiap kegiatan kapal (Laden, Ballast, Idle, Discharge, Mooring/Unmooring, Tank, Cleaning, JGS).Peserta Pengadaan diwajibkan untuk mengisi data batasan pemakaian bahan bakar "at sea" dan untuk seluruh batasan pemakaian bahan bakar in port activity dengan benar dan akurat, sesuai form Bentuk II.PIB :

	<p>Pemberitahuan impor barang (PIB) diproses untuk kapal yang dibangun di luar negeri atau secondhand vessel yang dibeli dari luar negeri (Dokumen wajib ada pada saat Penutupan Keak Perantara, atau penawaran dinyatakan diskuallifikasi) Bagi kapal yang dibangun di daerah Free Trade Zone agar melampirkan PPTZ (Pemberitahuan Pabean Free Trade Zone) ataupun melampirkan SPBS (jika ada).TERM PEMBAYARAN HARGA SEWA - Berkenaan dengan term pembayaran sewa akan dilaksanakan berdasarkan ketentuan sbb: a. Nilai kontrak akan ditetapkan dalam United States Dollar (USD) dan pembayaran dalam Indonesian Rupiah (IDR); b. Kurs komersi yang akan digunakan adalah: - Pembayaran untuk periode sewa sejak tanggal penyerahan/delivery sampai dengan hari terakhir bulan penyerahan/delivery akan menggunakan kurs rata-rata Iskarta Interstate Spot Dollar Rate (ISDOR) pada tanggal penyerahan/delivery kapal dan 6 (enam) hari kerja sebelumnya. Dalam hal tanggal penyerahan jatuh pada hari libur, maka kurs yang dipakai sebagai acuan adalah kurs ISDOR rata-rata 7 (tujuh) hari kerja sebelum tanggal delivery kapal; - Pembayaran untuk periode sewa bulan selanjutnya menggunakan kurs rata-rata ISDOR pada tanggal 1 (satu) bulan tersebut dan 6 (enam) hari kerja sebelumnya. Dalam hal tanggal 1 (satu) bulan tersebut jatuh pada hari libur, maka kurs yang dipakai sebagai acuan adalah kurs ISDOR rata-rata 7 (tujuh) hari kerja sebelum tanggal 1 (satu) bulan tersebut.BIAYA PORT CHARGE1- Biaya port charge, in/out clearance, dan biaya keagenan kapal Time Charter di perubahan terakhir saat pelaksanaan off hire untuk pelaksanaan docking (yang ditandai dengan terbnyta sertifikat off hire) dan kapal redelivery (yang ditandai dengan terbnyta sertifikat redelivery) menjadi beban Owner (Owner matters);2. Biaya port charge, in/out clearance, dan biaya keagenan kapal Time Charter saat on hire setelah pelaksanaan docking (yang ditandai dengan terbnyta sertifikat on hire) dan kapal delivery (yang ditandai dengan terbnyta sertifikat delivery) menjadi beban Pertamina, dengan ketentuan: a. Berlaku untuk angkutan dalam negeri. Jika kapal dari luar negeri, maka atas selisih tarif dalam negeri dan tarif luar negeri menjadi beban Owner.Dokumen komersial (lambahan): Surat Pernyataan bahwa kapal akan dilengkapi</p>	
--	--	--

<p>5/27/2019 10:20:00 AM</p>	<p>raymond</p>	<p>dengan tank table dengan approval BOC Pertamina dan akan mengurus tank table paling lambat sebelum delivery, apabila tidak ada maka penawaran kami nyatakan diskuallifikasi</p>	
<p>5/27/2019 10:20:00 AM</p>	<p>raymond</p>	<p>Berikut kami sampaikan Risk assessment untuk kegiatan pengangkutan kargo menggunakan kapal tanker</p> <p>PROJECT DESCRIPTION : Name : Pengangkutan Cargu Pertamina (BSM,CBO, Gas&Non Fuel) Melalui Kapal Charter Locales : Perairan Indonesia & Pelabuhan Khusus Pertamina. SEQUENCE OF WORK POTENTIAL HAZARD DESCRIPTION POTENTIAL CONSEQUENCES Delivery Kapal 1, Tubrukan 2, Kandas 1, Fatality /Kematian 2. Cidera Ringan Hingga Berat. Bunlerring 1, Tumpahan Minyak/kebocoran 2, Kebakaran/Meledak 3, Kesalahan Pengisian Bahan Bakar 1, Fatality / Kematian 2, Cidera Ringan Hingga Berat 3, Pencemaran lingkungan perairan 4, Kerusakan Mesin Kapal Sandar/lepas (berthing/Unberthing) 1, Tubrukan 2, Kandas 3, Tumpahan Minyak/kebocoran 4, Kebakaran/Meledak 1, Fatality /Kematian 2, Cidera Ringan Hingga Berat 3, Pencemaran lingkungan perairan. Pengangkutan (Pelayaran) 1, Tubrukan 2, Kandas 3, Tumpahan Minyak/kebocoran 4, Kebakaran/Meledak 5, Terbalik/Tenggelam 1, Fatality /Kematian 2, Cidera Ringan Hingga Berat 3, Pencemaran lingkungan perairan>Loading / Discharging 1, Tumpahan Minyak/kebocoran 2, Kebakaran/Meledak 1, Fatality /Kematian 2, Cidera Ringan Hingga Berat 3, Pencemaran lingkungan perairan Redelivery Kapal 1, Tubrukan 2, Kandas 1, Fatality /Kematian 2, Cidera Ringan Hingga Berat</p>	
<p>5/27/2019 10:20:00 AM</p>	<p>raymond</p>	<p>BID CLOSING UPLOADING DOCUMENT Untuk menghindari keterlambatan dalam uploading dokumen penawaran yang disampaikan oleh Peserta Pengadaan, kami menyarankan Peserta untuk dapat melakukan uploading dokumen lebih awal, khususnya untuk dokumen-dokumen wajib yang dapat menyebabkan diskuallifikasi.</p>	

5/27/2019 10:24:00 AM	BASIC TERMS & CONDITIONS Charter Period: 05 (enam) bulan plus Charterers' Option (3+3) Bulan Layanan : 27 - 29 Juli / 2019, unavoidable Transportation Loss : Max. 0.07 / per grade/Charter Party; Pertamina Time Form (PSA - Required & Valid During Contract dengan notasi notasi: a For Charter Charter/CSMS : Required High Risk Category/Charter Rate : USD/Day	raymond	
5/27/2019 10:25:00 AM	TECHNICAL SPECIFICATION Type of Vessel : LPG Fully / Semi Refrigerated/FOB / Flag : 2000 up / Indonesia/COT Capacity (98 pct) : Min. 10,000 MT (excl. slop tank)/Draft : Max. 11 MLOA : Max. 176 M/Service Speed : Min. 12 Knot/Service Speed (Dalam Bentuk II penyedia Jasa diwajibkan untuk mengisi service speed kapal sesuai dengan persyaratan teknis yang ditetapkan oleh Pertamina, Sebagai contoh jika service speed yang ditetapkan adalah 9 knots maka service speed kapal dalam Bentuk II juga harus 9 knots. Jika tidak demikian, maka penawaran akan dinyatakan disqualifikasi).	raymond	
5/27/2019 10:25:00 AM	Type of Cargo Loading : LPG Refrigerated/Diecharge : LPG Refrigerated, LPG Pressurized Mix Cargo Segregation : 2 (two) Grades/Discharging Rate Min or pressure/Cargo Refrigerated : 1000 M3/hour per grade, kumulatif 2000M3/hr or 7 kg/cm2/Cargo Pressurized : 400 M3/hr or 11 kg/cm2>Loading Rate : Min. 1500 M3/hour per grade/Working temperature : -42 c for propane, -4 c for butane	raymond	
5/27/2019 10:26:00 AM	Copy Tank Table (Cargo & Bunker Tank) a. Bagi kapal yang telah memiliki tank table yang telah disahkan oleh fungsi Bunker Operational & Compliance (BOC) Pertamina, maka peserta pengadaan tidak diwajibkan untuk melampirkan keseluruhan Copy Tank Table tersebut, namun cukup melampirkan Copy Halaman Pertama yang menunjukkan bahwa Tank Table tersebut telah disahkan. b. Bagi kapal yang belum memiliki tank table yang telah disahkan oleh fungsi BOC Pertamina, maka peserta pengadaan wajib untuk mendapatkan pengesahan tank table dari fungsi BOC selambatnya pada saat sebelum delivery dan peserta wajib melampirkan surat pernyataan pemenuhan dokumen tank table yang telah disahkan selambatnya pada saat sebelum delivery dalam	raymond	

5/27/2019 10:26:00 AM	dokumen penawaran/Proses Klaim/Tempa mengesampingkan klausul klaim dalam Charter Party ini, Apabila terjadi klaim oleh Penyewa, batas waktu klarifikasi Disponent Owners/ Pemilik/Broker adalah selama 10 (sepuluh) hari kalender sejak tanggal surat diajukan Penyewa. Dalam hal tidak terdapat konfirmasi dan/ atau klarifikasi (yang disertai bukti baru atau bukti kesalahan perhitungan) sampai batas waktu yang telah ditentukan, maka Penyewa menganggap Pemilik/Disponent Owner/Broker menyetujui nilai klaim yang diajukan Penyewa dan akan dilakukan pemotongan biaya Harga Sewa sebesar nilai klaim Penyewa tersebut.Owners/Disponent Owners/ Broker setuju pemotongan Harga Sewa atas klaim diatas dapat dilaksanakan melalui biaya sewa Kapal dalam Charter Party ini maupun biaya sewa kapal lainnya berdasarkan charter party lain yang pemilik /disponent owner/broker masih satu group perusahaan.Alat Ukur : Akurat, Lengkap, Abnah dan Verifikasi BOCCCTV : Required (Min. 5 Unit)Internet on Board: Required (Online and Ready for 24 Hours to receive and send mail). Penyempalan laporan kapal melalui IPMAN system	selamat pagi	PMKA	PT. Pelayaran Mahameru Kencana Abadi
5/27/2019 10:27:00 AM	Selanjutnya untuk terms & conditions dan spek teknis lainnya sesuai dengan yang tercantum dalam invitation to Bid dan RKS No.2388/F30120/2019-56 tanggal 24 Mei 2019 yang telah kami upload di website Pertamina & E-Chartering.		raymond	
5/27/2019 10:27:00 AM	Silahkan jika ada yang ingin ditanyakan terkait administrasi umum dan spesifikasi teknis		raymond	
5/27/2019 10:30:00 AM		tes	PMKA	PT. Pelayaran Mahameru Kencana Abadi

5/27/2019 10:31:00 AM	ada pertanyaan bapak/bu?		raymond	
5/27/2019 10:32:00 AM		terima kasih atas penjasannya pak Raymond	Humpus	PT HUMPUS TRANSPORTASI KIMIA
5/27/2019 10:32:00 AM		dari kami ada 2 pertanyaan perihal spesifikasi teknis	Humpus	PT HUMPUS TRANSPORTASI KIMIA
5/27/2019 10:33:00 AM		1. YOB menjadi 1990 Up	Humpus	PT HUMPUS TRANSPORTASI KIMIA
5/27/2019 10:33:00 AM		2. Discharge Rate Cargo Refrigerated kumulatif menjadi 1.000M3/hr dan cargo pressurized menjadi 250M3/hr	Humpus	PT HUMPUS TRANSPORTASI KIMIA
5/27/2019 10:33:00 AM	ada lagi sebelum kami konfirmasi ke user?		raymond	
5/27/2019 10:33:00 AM		3. COT Min : 7000 MT	Humpus	PT HUMPUS TRANSPORTASI KIMIA
5/27/2019 10:33:00 AM		terima kasih	Humpus	PT HUMPUS TRANSPORTASI KIMIA
5/27/2019 10:34:00 AM		dari kami ada pertanyaan sbb:	PMKA	PT. Pelayaran Mahameru Kencana Abadi
5/27/2019 10:35:00 AM	baik ada 3 pertanyaan, web menjadi 19002, discharge rate refrigerated cumulative menjadi 1000 dan pressurized menjadi 2503, cot min 7000		raymond	

5/27/2019 10:36:00 AM		1. untuk loading rate, dituliskan 1,500 M3 /hour per grade, dalam hal ini, tidak berarti akan simultan menjadi 3,000 M3 /hour, betul Pak? Dan apabila simultan / kumulatif, menjadi 2,000 M3 /hour?	PMKA	PT. Pelayaran Mahameru Kencana Abadi
5/27/2019 10:37:00 AM		test	AMO	PT. ARMADA MARITIME OFFSHORE
5/27/2019 10:37:00 AM		test	AMO	PT. ARMADA MARITIME OFFSHORE
5/27/2019 10:37:00 AM	ada lagi sebelum kami konfirmasi ke user?		raymond	
5/27/2019 10:38:00 AM		2. Untuk Terminal Approval: dipersyaratkan PetroChina terminal approval. Sedangkan berdasarkan historikal kami, kami belum pernah sandar di PetroChina terminal, jadi apakah cukup dengan membuat keterangan di Surat Pernyataan Terminal Approval, bahwa peninjauan mengenai compability dengan terminal tersebut akan dilakukan kemudian?	PMKA	PT. Pelayaran Mahameru Kencana Abadi
5/27/2019 10:42:00 AM	baik kami konfirmasi ke user		raymond	
5/27/2019 10:43:00 AM		terima kasih Pak Raymond	PMKA	PT. Pelayaran Mahameru Kencana Abadi

5/27/2019 10:56:00 AM	baik Bapak dan Ibu, kami konfirmasi untuk pertanyaannya. YOB tetap 2000 IP2, discharge rate tetap baik, refrigerated cumulative 2000 m3/hr dan processed 400 m3/m3. COT tetap 10000 MT4, loading rate 1500m3/hr per grade dan 3000 m3/hr cummulative5, terminal approval kami persyaratkan sesuai dengan spek teknis	raymond	PT HUMPUSS TRANSPORTASI KIMIA
5/27/2019 10:57:00 AM	baik, terima kasih pak	Humpuss	PT. Pelayaran Mahameru Kencana Abadi
5/27/2019 11:04:00 AM	Maaf Pak, mau klarifikasi untuk poin no 4, dimana kami memahami apabila loading rate pada 1.500 M3 / hour per grade dan kami menyanggapi hal itu dengan menggunakan 2 line.. namun untuk kumulatif, karena masing - masing line berkapasitas 1.000 M3 / hour, sehingga kalau kumulatif hanya mencapai 2.000 M3 / hour, tidak bisa 3.000 M3 / hour.	PMKA	PT. Pelayaran Mahameru Kencana Abadi
5/27/2019 11:04:00 AM	kami konfirmasi ke user dulu pak	raymond	
5/27/2019 11:05:00 AM	Mohon bantuannya ya Pak untuk klarifikasi hal ini kembali, sebagai referensi di pengaduan sebelumnya memang tertulisnya 2.000 M3 /hour kumulatif juga dan kita parti bisa menyanggapi hal itu	PMKA	PT. Pelayaran Mahameru Kencana Abadi
5/27/2019 11:21:00 AM	mohon ditunggu ya bapak/ibu	raymond	

5/27/2019 11:23:00 AM	baik terima kasih Pak Raymond	PMKA	PT. Pelayaran Mahameru Kencana Abadi
5/27/2019 11:39:00 AM	Tes, maaf Pak Raymond apakah sudah ada jawaban / klarifikasi terkait hal tersebut? dan hanya mau make sure bahwa masih tersambung koneksi internet nya	PMKA	PT. Pelayaran Mahameru Kencana Abadi
5/27/2019 11:41:00 AM	mohon ditunggu	raymond	
5/27/2019 11:50:00 AM	baik pak, effi konfirmasi deri user untuk loading rate 1500 m3/hr grade dan 3000 m3/hr simultan	raymond	
5/27/2019 11:51:00 AM	Jika tidak ada pertanyaan, dapat kami sampaikan bahwa OE untuk pengaduan ini adalah USD 17.000.00/day dengan basis YOB 2000 up. Agenda closing akan diadakan pada tanggal 17 Juni 2019 jam 10.00	raymond	
5/27/2019 11:52:00 AM	Ok baik Pak	PMKA	PT. Pelayaran Mahameru Kencana Abadi
5/27/2019 11:53:00 AM	Demikian kami sampaikan prebid untuk pengadaan 1 (satu) Unit Midsize LPG dengan layan 27- 29 Juni 2019. Kami tunggu penawarannya pada tanggal 17 Juni 2019. Terima kasih dan selamat siang	raymond	